

109 學年度小書 City Guide 城市導覽（英文內容寫左欄，中文翻譯寫右欄）本面為 Kate 老師的範例

Cover 封面(P1) : Name of the city 城市名 A map 地圖 The country 其所在國家名 Cityscape 城市景觀	
P2-P3 History and features 第二、三頁 城市歷史和特色 名字的意義、成立年代、發展過程、人口 城市著名產業、城市徽章、格言等其它特色 Edinburgh is located in Scotland. Edinburgh has been the capital of Scotland since 15th century. Nicknames: "Auld Reekie" (Old Smoky), "Athens of the North" Its Old Town and New Town are listed as a UNESCO World Heritage site. The city's historical and cultural attraction has made it the UK's second most visited tourist destination, attracting 5 million visits a year.	P2-P3 歷史和功能第二，三頁城市歷史和特色 名字的意義，成立年代，發展過程，人口 城市著名產業，城市徽章，格言等其他特色 愛丁堡位於蘇格蘭，自 15 世紀以來，一直是蘇格蘭的首都。其舊城區和新城區被列為聯合國教科文組織世界遺產。這座城市的歷史和文化吸引力使其成為英國第二大受訪的旅遊目的地，每年吸引 500 萬遊客。 暱稱：“Auld Reekie”（老煙熏），“北部雅典”
P4-P5 Must Eat! 第四、五頁 必吃美食 著名美食、背景、食材、食譜 Haggis is a classic Scottish dish. It is a savory pudding containing sheep's heart, liver, and lungs, minced with onion, oatmeal, suet, spices, and salt, mixed with stock, and cooked while traditionally encased in the animal's stomach, though now often in an artificial casing instead. Originally a modest dish ensuring no part of the sheep goes to waste, haggis can now be found on the menu in most pubs and many restaurants. While it is eaten all year round, haggis is particularly associated with Burns Night, when it is traditionally served with "neeps and tatties" (Scots: yellow turnip and potatoes, boiled and mashed separately). Keywords 重點字： Haggis 肉餡羊肚；neeps= turnip 蕪菁；tatties= potatoes	P4-P5 必須吃！第四，五頁必吃美食 著名美食，背景，食材，食譜 哈吉斯是蘇格蘭的經典菜。它是一種鹹味布丁，包含羊的心臟，肝臟和肺臟，與洋蔥，燕麥片，羊脂，香料和鹽一起切碎，與湯汁混合，並按傳統的方法放在動物的胃中烹煮，儘管現在通常用人造腸衣代替。最初是一種適度的菜餚，可確保不會浪費羊的一部分，如今在大多數酒吧和許多餐館的菜單上都可以找到羊雜碎。 整年都吃羊雜，特別是羊雜碎與“燒傷之夜”有關，傳統上常將羊雜和羊雜一起食用（蘇格蘭人：黃蘿蔔和土豆，分別煮熟和搗碎）。 關鍵詞重點詞： 哈吉斯肉餡羊肚；豬 eps =蕪菁；素肉=土豆
P6-P7 Must See! 必看美景 著名景點、背景、特色 Edinburgh Castle is a historic fortress which dominates the skyline of Edinburgh, the capital city of Scotland, from its position on the Castle Rock. The Scott Monument is a Victorian Gothic monument to Scottish author Sir Walter Scott. Following Scott's death in 1832, a competition was held to design a monument to him. The tower is 61.11 m high and has viewing platforms reached by a series of spiral staircases giving panoramic views of central Edinburgh and its surroundings. Exchange between Zhongping and DA	P6-P7 必看美景 著名景點，背景，特色 愛丁堡城堡（Edinburgh Castle）是一座歷史悠久的堡壘，從其在城堡岩（Castle Rock）上的位置，就統治著蘇格蘭首府愛丁堡的天際線。 斯科特紀念碑是蘇格蘭作家沃爾特·斯科特爵士的維多利亞時代哥特式紀念碑。在斯科特（Scott）於 1832 年去世後，舉辦咯一場設計紀念碑的比賽。該塔高 61.11 m，通過一系列螺旋樓梯後可到觀景平台，從而可欣賞愛丁堡市中心及其周圍地區的全景。 中平與 DA 之間的交流。
P8 Must Do! 必做之事 值得體驗的人、事、物 值得帶走的回憶、事物 （最後一頁務必包含班級、座號、中、英文姓名） Don't leave Scotland without hearing bagpipes. Bagpipes also make a great souvenir of your visit to Scotland.	P8 必須做！必做之事 值得體驗的人，事，物 值得帶走的回憶，事物 （最後一頁包含班級，座號，中，英文姓名。） 不要不聽風笛就離開蘇格蘭。 風笛也是您訪問蘇格蘭的絕妙紀念品。

☞上網搜尋可詳見以下資訊

*新北市中平國中姊妹校多勒中學(Dollar Academy)就位於蘇格蘭愛丁堡附近。若有機會去英國，可以去參觀，附近還有百年古堡可拜訪，風光明媚，學風優秀，風笛團也屢屢拿到全國和世界冠軍。

<https://ppt.cc/fgV5kx>

*2019 多勒中學來訪中平國中 Dollar Academy in Zhongping 2019

*2019 Zhongping in Dollar Academy 中平國中於多勒中學交流

*108 學年度[世界紙幣大觀園]英文小書比賽影片

*107 學年度【世界熱門打卡景點】英文小書比賽影片

<https://ppt.cc/fDJIEx>

<https://ppt.cc/fendZx>

<https://ppt.cc/f1l9yx>

<https://ppt.cc/fXw5Xx>

Cover 封面(P1) : Name of the city 城市名 A map 地圖 The country 其所在國家名 Cityscape 城市景觀	
P2-P3 History and features 第二、三頁 城市歷史和特色 名字的意義、成立年代、發展過程、人口 城市著名產業、城市徽章、格言等其它特色	P2-P3 歷史和功能第二，三頁城市歷史和特色
P4-P5 Must Eat! 第四、五頁 必吃美食 著名美食、背景、食材、食譜	P4-P5 必須吃！第四，五頁必吃美食
P6-P7 Must See! 必看美景 著名景點、背景、特色	P6-P7 必看美景
P8 Must Do! 必做美事 值得體驗的人、事、物 值得帶走的回憶、事物 (最後一頁務必包含班級、座號、中、英文姓名)	P8 必做美事